



BULLETIN MUNICIPAL 2013

HOHATZENHEIM

Décembre 2013 • N° 29



Le Maire, l'Adjoint, les Conseillers Municipaux et le Personnel Communal,
vous souhaitent un Joyeux Noël
et vous présentent leurs Meilleurs Vœux pour l'année 2014



■ Mairie de Hohatzenheim

Tél.: 03 88 51 28 30

E-mail: mairie.hohatzenheim@payszorn.com

Site internet: <http://hohatzenheim.payszorn.com>

Horaires d'ouverture

Lundi de 16 à 18h

Jeudi de 11h à 12h

Jean-Marie CRIQUI, Maire

Tél.: 03 88 51 20 17

Fax: 03 88 51 44 22

E-mail: jean-marie.criqui@payszorn.com

Jean-Paul MOEBS, 1^{er} Adjoint

Tél.: 03 88 51 27 16

■ Communauté de communes du pays de la Zorn

12 Avenue du Général de Gaulle

67270 HOCHFELDEN

Tél.: 03 88 91 96 58

Site internet: www.payszorn.com

■ RPI Hohatzenheim - Mittelhausen

École de Hohatzenheim: 03 88 51 46 97

Email: ce.0671101h@ac-strasbourg.fr

École de Mittelhausen: 03 88 51 43 84



Sommaire

p. 3 Carnet de famille

p. 4 à 6 Délibérations

p. 7 Vie scolaire

p. 8 à 9 Notre-Dame
de Hohatzenheim

p. 10 à 15 Vie associative

p. 16 à 19 Infos pratiques

p. 20 Pêle-mêle



Responsable de la publication : Jean-Marie Criqui
Réalisation et impression : Groupe Valblor

Sincères remerciements à toutes les personnes qui ont contribué à la conception, à la rédaction, à l'illustration du présent bulletin.

Mariages Nos vives félicitations pour le mariage de :

- CRIQUI Alexandre et KLEIN Isabelle, le 15 juin 2013



Décès Nos sincères condoléances :

- Marie-Madeleine LANG née REEB, le 14 juillet 2013
- Eugène Marcel MULLER, le 5 novembre 2013
- Joséphine LANG, née HANNS, le 5 décembre 2013

Anniversaires et jubilés

80 ans (1933 - 2013)

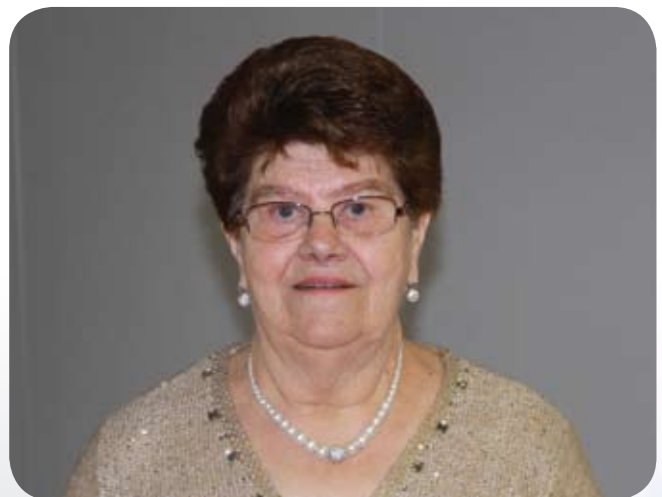
- M. AMBS Alphonse
- M^{me} HOLZMANN née FREUND Mariette

DOYENS D'ÂGE

- M^{me} RISCH née LANG Antoinette
(5 janvier 1922)
- M. SCHNEIDER Antoine
(18 février 1924)



M. AMBS Alphonse



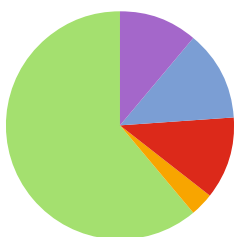
M^{me} HOLZMANN Mariette

**Le 29^e bulletin d'information des administrés
se présente à tous les habitants
et espère trouver un bon accueil.**

Fonctionnement 2012

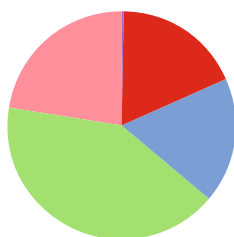
Dépenses : 268 244 €

■ Charges à caractère général	30 315
■ Charges de personnel	34 497
■ Autres charges de gestion courante	31 187
■ Charges financières & exceptionnelles	8 705
■ Opération d'ordre	163 540



Recettes : 412 467 €

■ Produits domaniaux & ventes	2 141
■ Impôts et taxes	74 601
■ Dotations de l'État	72 533
■ Autres produits exceptionnels (vente de terrain)	171 074
■ Excédent de fonctionnement reporté	92 118



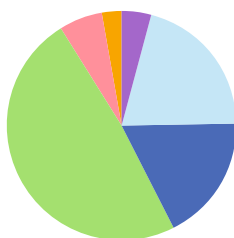
Résultat de clôture de la section de fonctionnement

Dépenses	268 244,27 €
Recettes	412 467,46 €
Excédent	144 223,19 €

Investissement 2012

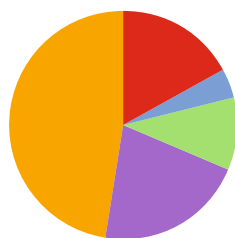
Dépenses : 355 153 €

■ Remboursement emprunts et dettes assimilés	15 395
■ Déficit d'investissement reporté	73 266
■ Achat de terrains nus	62 820
■ Travaux de voirie (rue du renard, rue du village et rue des houblonnières)	172 785
■ Travaux de bâtiment	21 931
■ Acquisition de matériel	8 956



Recettes : 345 269 €

■ FCTVA, TLE (Taxe Locale d'Équipement)	58 551
■ Avances versées sur acompte	14 824
■ Subventions	35 088
■ Affectation en réserve (compte 1068)	73 266
■ Opérations d'ordre suite à la vente de terrain	163 540
■ Excédent d'investissement reporté	0



Résultat de clôture de la section d'investissement

Dépenses	355 153,86 €
Recettes	345 268,96 €
Déficit d'investissement	-9 884,90 €

Balance générale 2012

Total des dépenses	623 398,13 €
Total des recettes	757 736,42 €
Excédent global des comptes au 31.12.2012	134 338,29 €

L'intégralité des délibérations est consultable sur notre site internet, rubrique « les élus »

SÉANCE DU 6 JANVIER 2012

1. Accord de principe en faveur du projet de création d'un SIVU (Syndicat Intercommunal à Vocation Unique) pour la construction d'une école intercommunale avec les communes de Duntzenheim, Gingsheim, Mittelhausen, Waltenheim sur Zorn et Wingersheim.

SÉANCE DU 25 MARS 2013

1. Approbation du compte administratif 2012 et affectation du résultat d'exploitation.

Section de fonctionnement :

Dépenses :	268 244,27 €
Recettes :	412 467,46 €
Excédent de fonctionnement :	144 223,19 €

Section d'investissement :

Dépenses :	355 153,86 €
Recettes :	345 268,96 €
Déficit d'investissement :	9 884,90 €

Excédent global de clôture: 134 338,29 €

Statuant sur l'affectation du résultat de fonctionnement de l'exercice,

Décide d'affecter le résultat de fonctionnement comme suit :

134 223,19 € au compte 002 (résultat de fonctionnement reporté)

10 000,00 € au compte 1068 (excédents de fonctionnement capitalisés).

2. Approbation du compte de gestion 2012.

3. Approbation du budget primitif 2013.

Section de fonctionnement :

Dépenses :	256 875 €
Recettes :	256 875 €

Section d'investissement :

Dépenses :	166 303 €
Recettes :	166 303 €

4. Vote des taux d'imposition 2013

Désignation des taxes	Taux votés
Taxe d'habitation	14,07 %
Foncier bâti	13,64 %
Foncier non bâti	45,84 %
Taxe professionnelle	15,67 %

5. Fixation des subventions aux associations

- 80 € : Chorale et Vita Gym,
- 50 € : Fondation du Patrimoine de Strasbourg,
- 350 € : CCAS de Hohatzenheim.

SÉANCE DU 9 JUILLET 2013

1. Répartition des sièges du Conseil Communautaire de la CCPZ : le conseil décide de fixer le nombre de sièges à 48.
2. Approbation du Plan Communal de Sauvegarde (PCS) et du Document d'Information Communal sur les Risques Majeurs (DICRIM).

Le Plan Communal de Sauvegarde (PCS) et le Document d'information Communal sur les Risques Majeurs (DICRIM) portent sur les procédures d'alertes de la population et sur les modalités de mise en œuvre des moyens de secours en cas de catastrophes sur le territoire communal. Il retrace les grandes lignes de ces documents, rappelle les compétences des élus et leur mission respective en cas d'alerte. Le PCS est un document qui est consultable en mairie. Quant au DICRIM, il est téléchargeable sur le site internet de la Commune, rubrique infos pratiques :

<http://hohatzenheim.payszorn.com/dicrim,95688,fr.html>

Il est important que chaque citoyen en prenne connaissance.

3. Création d'un SIVU pour la construction d'une école intercommunale avec les communes de Duntzenheim, Gingsheim, Mittelhausen, Waltenheim sur Zorn et Wingersheim. Désignation comme représentants de la Commune : CRIQUI Jean-Marie et HANTSCH Myriam.

SÉANCE DU 20 SEPTEMBRE 2013

1. Désignation du Service des Archivistes Itinérants du Centre Départemental de Gestion de la Fonction Publique Territoriale pour la réalisation d'une mission d'inventaire des documents administratifs de la Commune pour la somme de 3120 €.

2. Autorisation à signer une convention de mise à disposition du service comptabilité de la Communauté de Communes du Pays la Zorn (CCPZ) au profit de la commune de Hohatzenheim. La saisie administrative de la comptabilité de la commune sera effectuée par la CCPZ à compter du 1^{er} janvier 2014.

3. Modification du taux de service de l'adjoint technique de 2^e classe, chargé de l'entretien des espaces publics : À compter du 1/01/2014, Nicolas HISSER travaillera 10h/35h au lieu de 8h/35h.

4. Validation des circuits de randonnée traversant notre ban :

Le restaurateur Jacques Bruckmann, souhaite développer l'attractivité de son établissement l'Hôtel Restaurant à l'Étoile de Mittelhausen, par le biais de l'Association Alsace Insolite dont il est membre et qui propose par le biais d'une charte des circuits de randonnées (1h, 2h, 3h). Ce projet de création de 3 sentiers de randonnée au départ de l'Hôtel Restaurant à l'Étoile de Mittelhausen passe par les bans des communes de Mittelhausen, Hohatzenheim et Wingersheim. L'étude a été réalisée par la Fédération Française de Randonnée pédestre qui travaille en partenariat avec la CCPZ notamment pour le GRP. La maîtrise d'ouvrage sera assurée par la CCPZ dans le cadre de sa compétence tourisme et financera l'investissement matériel estimé à 3 000 €. Les frais d'études et de mise en place évalués actuellement à 3 000 € environ seront répartis entre les trois communes concernées et le restaurateur. L'entretien sera à la charge des communes respectives.

Le conseil municipal a validé les circuits de randonnée et a décidé de participer financièrement à hauteur d'environ 800 € pour les frais d'étude et de mise de place.

SÉANCE DU 8 NOVEMBRE 2013

1. Enquête publique: Avis sur la demande d'autorisation présentée par l'EARL Kientz:

Le maire présente au conseil municipal, le dossier d'enquête publique présenté par l'EARL KIENTZ de Hohatzenheim en vue d'obtenir l'autorisation d'exploiter une installation classée pour la protection de l'environnement, pour une activité d'élevage de volailles de chair sur le territoire de la commune de Hohatzenheim. L'enquête s'est déroulée du 03/10/2013 au 05/11/2013 inclut. Le Conseil est appelé à donner son avis sur la demande d'autorisation.

Au moment du vote, M. Kientz est sorti et n'a pas participé au vote.

Après en avoir longuement discuté, le conseil municipal:

- déplore que l'Earl Kientz n'ait pas proposé aux membres du conseil, la visite d'un site d'élevage similaire à son projet d'exploitation afin que ceux-ci puissent constater en situation réelle les impacts d'un tel projet,
- remarque que l'étude d'impact aurait dû se faire en se basant sur la station météorologique de Waltenheim sur Zorn et non en se basant sur la station de Météo France d'Entzheim,
- note le manque de précision technique sur certains points, notamment sur l'impact de l'air, la ventilation du bâtiment d'élevage, etc.

demande à l'EARL Kientz:

- **de sortir du plan d'épandage les parcelles avoisinantes du village d'Hohatzenheim**, numérotées 3, 4, 18, 21, 58 qu'elles considèrent trop proches des habitations, d'autant plus que le nouveau lotissement Brandgarten n'est pas matérialisé sur le plan d'épandage et de ce fait ne respecte pas la distance règlementaire,
- **de respecter scrupuleusement les spécifications prévues au cahier des charges pour limiter au maximum les sources de nuisances afin de ne pas affecter les citoyens.**

Le tiers des membres du conseil s'est prononcé favorablement pour le vote à bulletin secret. Le Maire demande à chaque membre de se prononcer sur le dossier Kientz. Après dépouillement, le résultat des votes se décline comme suit:

7 voix: Pour l'autorisation d'exploiter

3 voix: Contre l'autorisation d'exploiter

M. Kientz Patrick, membre du conseil municipal et représentant de l'EARL Kientz, s'est engagé oralement devant l'assemblée à respecter les prescriptions du conseil municipal.

2. Acception d'un don de 1000 € provenant du Père Léon Bilger.

3. Cimetière Communal: avis sur la demande de M. Moebs Roger de Holtzheim.

Par courrier du 22/10/2013, M. Moebs Roger de Holtzheim sollicite la commune en vue de l'obtention d'une concession au cimetière communal. Le Conseil Municipal, rappelle que les concessions sont réservées exclusivement aux habitants d'Hohatzenheim et qu'il ne souhaite pas de ce fait créer de précédent. Il se voit malheureusement contraint d'émettre un avis défavorable à la demande de M. Moebs.

4. Subvention pour des séjours scolaires - Clôture de la cour de l'école

Les élèves des classes de CP à CM2 du RPI Mittelhausen/Hohatzenheim participeront à une classe de découvertes du 26 au 30 mai 2014 au centre Alter-Ego de Muckenbach. Le coût global de ce séjour a été estimé à 285 €/enfant auquel il convient de rajouter le transport soit un coût total de 300 €; le corps enseignant sollicite une aide financière exceptionnelle de la commune. **Le conseil municipal** (à l'unanimité moins une abstention Jost) décide de verser une participation de 252 € à la coopérative scolaire de Hohatzenheim (9 €/enfant/ 4 jours X 7 (nombre d'élèves domiciliés à Hohatzenheim et dérogation accordée)). Les crédits budgétaires seront inscrits au compte 657361 du budget primitif 2014.

Le Maire informe les conseillers que la Directrice, M^{me} Jacob a transmis un courrier demandant à la commune de clôturer la cour de l'école. Après en avoir délibéré, le conseil décide de ne pas donner suite, étant donné que d'ici 3 ans, les élèves de la commune seront scolarisés dans la nouvelle école intercommunale de Wingersheim et que le coût d'un tel investissement serait trop élevé pour la commune.



Au cours de l'année scolaire 2012-2013, les élèves du cycle 3 ont travaillé en allemand sous différentes formes. Tout d'abord en continuant la correspondance avec leurs camarades allemands de Rheinstetten, proche banlieue de Karlsruhe, mais les élèves se sont aussi familiarisés avec cette langue grâce à l'apprentissage de différents chants qu'ils ont pu interprétés lors d'une rencontre chantante qui s'est déroulée à Schweighouse et qui a regroupé de nombreuses écoles du secteur.

Cette année scolaire, les élèves ont aussi étudié le système solaire et pour faciliter cet apprentissage, M. Witter, un intervenant en sciences, est venu dans notre classe. Les élèves ont pu découvrir notre système solaire; son passé avec la formation de notre étoile et des planètes, son présent, son avenir: l'évolution de notre Soleil et son impact; et tout ceci grâce à des expériences et des maquettes géantes. L'animation s'est terminée par une reconstitution à l'échelle du système solaire à l'extérieur, pour se rendre compte de son gigantisme.

L'année scolaire a aussi été ponctuée par des rencontres sportives comme les olympiades pour les maternelles et bien sûr le traditionnel cross qui, comme chaque année, s'est déroulé à Hohatzenheim avec la participation de l'école de Mittelhausen, de Wingersheim et de Waltenheim. Une fabuleuse rencontre qui n'est possible que grâce à la participation des parents et de certaines personnes qui répondent présentes chaque année. Merci à la Mairie et à la famille Thibault qui sont d'une grande aide pour l'organisation de cette rencontre.

Depuis plusieurs années les élèves peuvent bénéficier de cours d'échecs en classe grâce à l'intervention en classe de M. Gerthoffert, président du club d'échecs « la Prise en Passant ». Comme chaque année, ils se sont rendus à l'école de Mommenheim pour participer à un tournoi regroupant les classes de Waltenheim, la classe de CE2 de Wingersheim et des classes de Mommenheim soit environ 120 élèves. Plusieurs élèves de notre classe ont été récompensés. Félicitations à tous les élèves qui se sont donnés à fond pour cette compétition.

L'année scolaire 2013-2014 va être marquée par un projet de classe de découverte au mois de mai 2014. Plusieurs actions vont être mises en place afin d'aider au financement: marché de Noël, tombola...



Voici les effectifs pour la rentrée 2013:

- 24 élèves en cycle 3 à Hohatzenheim, avec M^{me} Jacob.
- 20 élèves en cycle 1 (maternelle) à Mittelhausen avec M^{me} Wiest.
- 19 élèves en CP-CE1 à Mittelhausen avec M^{me} Muller.



Les coordonnées de l'école

École élémentaire
1 rue de l'Église
67170 Hohatzenheim
03 88 51 46 97
0671101h@ac-strasbourg.fr



Des minutes étoilées devant la crèche

Chaque année, quand l'hiver engourdit la nature dans une longue léthargie, les fêtes de Noël viennent susciter les féeries de lumières et plonger les foules dans l'allégresse ; sous les sapins verts aux mille éclats, s'étalent les crèches, amples ou naïves, abritant un bébé au regard divin. Venue du fond des âges, la représentation suggestive de l'évènement de Bethléem invite l'humanité à la joie émerveillée.

Des ténèbres à la lumière

C'est beau, Seigneur, de voir affluer à ta crèche
Des foules bigarrées, voyageurs haletants :
Visages pitoyables
Sur qui souffle le vent malicieux de l'ennui.

Que leur peux-Tu, Toi, l'indigent de Bethléem,
Chétif, humble et couché en une étable d'ombre,
Toi qui souffres la faim, de froide solitude
Et d'un grand mal d'amour ?



Et Jésus de répondre.

Ami, tu t'épouvantes, dans un effroi sacré,
Que tant de pauvreté nourrisse mes enfants
Qui pleurent, silencieux, dans leur douleur amère !

Les pauvres, ces bergers dans leur vie monotone
M'ont cherché tous les jours sur les sentiers pierreux,
Quand l'ombre de la mort passait sur l'univers.
Ils ont vu le soleil monter du cœur de Dieu !

Ils sont là, maintenant, devant moi, avec moi,
Dans la joie !

Car un amour divin a coulé sur leurs peines
Et un regard humain a glissé dans leurs cœurs.

Ils sont là, maintenant, devant moi, avec moi,
Et dans leur pauvreté
Au rythme de la foi, traversée d'espérance,
Ils m'offrent des présents et m'aiment comme ils peuvent,
En s'éblouissant l'âme
aux cadeaux qu'ils me font !



Mais, dit Dieu :
Je sais rendre au centuple
Des offrandes fragiles.

Ils m'offrent ce qu'ils font de plus beau dans leur vie.
Et entre mes deux mains
Leur labeur quotidien apparaît à mon Père
Bien plus précieux que l'OR.

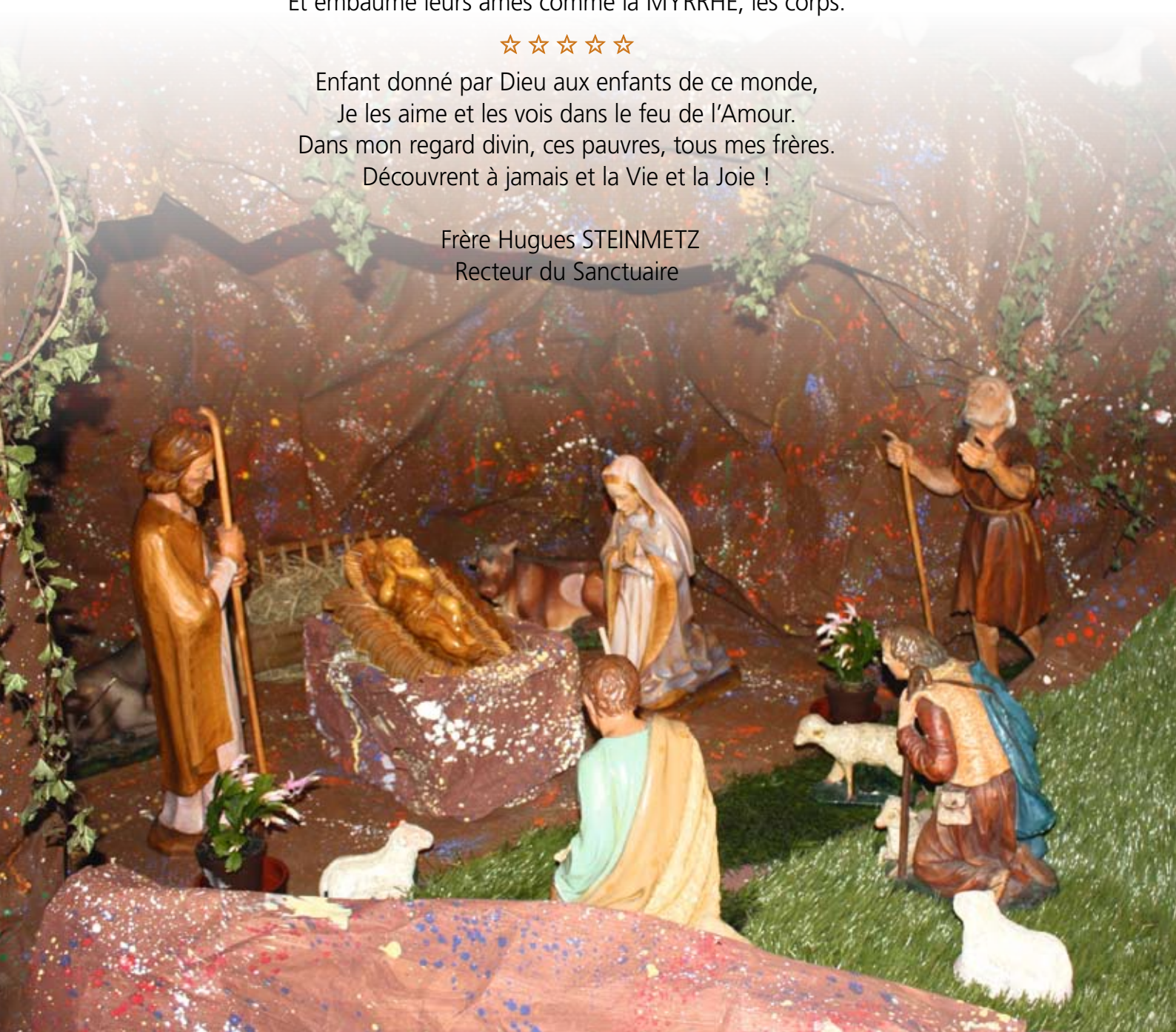
Ils m'offrent ce qu'ils ont de plus grand dans leur cœur.
Et dans mon propre Cœur
Leur prière est louange et monte vers les cieux
Comme une odeur d'ENCENS.

Ils m'offrent ce qu'ils ont de plus triste en leur chair.
Et dans mes plaies qui saignent,
Leur souffrance est la fleur qui s'ouvre dans la nuit
Et embaume leurs âmes comme la MYRRHE, les corps.



Enfant donné par Dieu aux enfants de ce monde,
Je les aime et les vois dans le feu de l'Amour.
Dans mon regard divin, ces pauvres, tous mes frères.
Découvrent à jamais et la Vie et la Joie !

Frère Hugues STEINMETZ
Recteur du Sanctuaire



L'Office Municipal des Sports, de la Culture et des Loisirs de HOHATZENHEIM

Bonnes fêtes de fin d'année à tous !



Le Club « Vita Gym »

L'association Vita gym a repris les cours cette saison pour la 17^e année consécutive. Ouverts à tous et diversifiés, les cours permettent aux adhérents de pratiquer une activité physique dans la bonne humeur.

Les cours du lundi soir sont assurés par Charlotte, jeune monitrice diplômée fédérale, qui offre une nouvelle approche sportive en proposant des cours variés : fitness chorégraphique, salsa, cardio-boxe, etc. suivi de renforcement musculaire et stretching.

Le mercredi les cours sont assurés par Claudine : step puis renforcement musculaire.

Les cours de danse pour les enfants à partir de 7 ans sont assurés par Patricia.

Cours pour enfants:

- Le mardi de 17h15 à 18h15 : danse moderne (7 - 10 ans)
- Le mardi de 18h15 à 19h30 : danse moderne (11 - 15 ans)

Cours pour tous (à partir de 14 ans):

Le lundi de 19h15 à 20h : fitness

Le lundi de 20h à 20h45 : renforcement musculaire, stretching

Le mercredi de 19h à 19h45 : step

Le mercredi de 19h45 à 20h30 : renforcement musculaire



Renseignements:

Isabelle Lang : 03 69 26 05 87 - 06 17 68 91 88

Mail : vitagym.hohatzenheim@gmail.com



Soirée découverte

Dans le cadre de ses soirées découvertes, l'OMSCL de Hohatzenheim a convié les habitants du village à assister à la projection conférence du Dr OLLAND.

Le thème de cette conférence du vendredi 15 février était « **Bornéo et ses mille facettes** ».

Les personnes présentes ont ainsi pu découvrir les images de grandes forêts peuplées de primates extraordinaires comme les orangs outans et les singes nasiques, assister à la ponte des tortues de mer, découvrir la richesse des parcs naturels mais aussi visiter les villes principales de l'île et avoir ainsi une idée plus précise de Bornéo et des enjeux économiques et touristiques.



Soirée jeux du 26 janvier

Pour la deuxième année consécutive, l'OMSCL a proposé une soirée « cartes et jeux de société », qui a encore une fois connu un franc succès.

Petits et grands, se sont attablés pour disputer dans la bonne humeur et camaraderie des parties de leur jeu préféré.

La palme a encore une fois été attribuée au tarot, talonné par la belote, ces deux jeux de cartes ont de nombreux fans parmi les habitants.

C'est dans une ambiance très conviviale que s'est achevée cette soirée, avec l'envie de remettre ça pendant les froides soirées d'hiver.



Nettoyage de printemps

Le 23 mars, une vingtaine de bénévoles ont répondu à l'appel de la municipalité pour procéder au nettoyage de printemps.

Munis de gants, gilet fluo de sécurité sur le dos et sac-poubelle à la main ; ils ont arpenté les rues du village, les chemins communaux et les bords des routes à la recherche du moindre débris.

À leur retour en fin de matinée, ils dressaient un premier constat : le village intra-muros affiche une belle propreté, dû aux efforts fournis par les habitants pour entretenir leur cadre de vie.

Par contre, les grands axes de passage, le parking de l'église ne sont pas épargnés par les incivilités et l'on trouve toujours autant de verres en tous genres, bouteilles ou canettes, restes de repas dans leurs emballages...

Merci à tous !



Fête du 14 juillet

Cette année, contrairement aux 2 années précédentes, le soleil était de la partie, ce qui a permis à l'équipe municipale d'organiser la traditionnelle fête nationale dans la cour de la salle polyvalente.

De nouvelles « têtes bouclées » ont pris part à la fête et ont eu la joie de recevoir le « 14 juillet Wecke »... et de le savourer jusqu'au dernier morceau, et ce, malgré leur jeune âge.

L'ensemble des personnes présentes ont ensuite chanté la Marseillaise, un moment toujours très solennel.

Derrière deux grandes coupes gagnées par l'équipe des jeux Intervillages, un diaporama permettait aux villageois de découvrir les aventures ou plutôt les épreuves qui leur ont permis de remporter le 1^{er} prix pour leur mascotte

« Cléopatra » mais surtout la seconde place du podium devant 14 autres villages dont certains beaucoup plus grand que HOHATZENHEIM. Bravo à eux et rendez-vous l'an prochain pour faire encore mieux !



Cross scolaire du 11 avril

Les élèves des écoles primaires de Hohatzenheim, Mittelhausen, Wingersheim et Waltenheim se sont rencontrés le 11 avril dans le cadre de l'USEP pour le traditionnel cross scolaire.

Ce sont environ 150 enfants qui ont participé à cette rencontre sportive et ont foulé les abords de notre village sous les encouragements des spectateurs.

Beaucoup de parents et volontaires participent à l'organisation et au bon déroulement de cette manifestation et nous les en remercions.



Fête des Aînés

C'est par une belle journée d'hiver que nos aînés (personnes ayant plus de 65 ans) ont pris part à la fête qui chaque année est organisée par la municipalité dans la salle des fêtes de HOHATZENHEIM.

Après l'apéritif, chacun prend « sa place »... il est en effet surprenant de constater que chaque convive s'installent pratiquement à la même place que l'an passé. Les habitudes perdurent et ont du bon.

Après la traditionnelle bénédiction du repas par le père HUGUES, c'est dans une belle ambiance que les élus ont servi le déjeuner toujours très apprécié par nos hôtes.

Pour animer l'après-midi, quoi de plus sympathique que de chanter de belles chansons de Noël. C'est avec plaisir que jeunes et moins jeunes ont entonné ces belles chansons de notre enfance.

Un grand merci à nos aînés pour ces bons moments de partage.



Calendrier des manifestations en 2014

12 Janvier	Commune Fêtes des Aînés
11 Avril	École Cross scolaire (recherche bénévoles pour le parcours)
13 Juillet	Commune Fête Nationale
15 Août	Œuvre de Bienfaisance Fête du Pèlerinage

Arrêté du Maire
Stationnement interdit
rue des Renards

Collectes de don du sang en 2014

► Mittelhausen :

25 mars
16 septembre

► Wingersheim :

28 janvier,
20 mai
22 juillet,
25 novembre

**Venez nombreux,
les malades
comptent sur vous.**

■ **ÉLECTION: Obligation de présenter une pièce d'identité dans toutes les communes**

L'article 31 du décret n° 2013-938 du 18 octobre 2013 portant application de la loi n° 2013-403 du 17 mai 2013 relative à l'élection des conseillers départementaux, des conseillers municipaux et des conseillers communautaires et modifiant le calendrier électoral modifie l'article R. 60 du code électoral.

Désormais, tous les électeurs, et non plus seulement les électeurs des communes de 3500 habitants et plus, devront présenter au moment du vote, en même temps que leur carte électorale ou l'attestation d'inscription en tenant lieu, un titre d'identité.

■ **Le 18 C'est pas automatique !**

Pour continuer à offrir aux Bas-Rhinois un service public performant et disponible, le SDIS 67 souhaite limiter les sollicitations abusives et ne pas détourner les sapeurs-pompiers de leurs missions prioritaires à savoir l'urgence.

On déplore parmi les appels téléphoniques réceptionnés par le centre de traitement de l'alerte - CTA (18) des demandes qui n'ont pas un caractère d'urgence (de l'ordre de la « bobologie ») voire qui sont complètement exclues du champ des compétences du SDIS 67 (trousseau de clés tombé dans le caniveau, problème de plomberie...).

Le risque est de mobiliser les équipes d'intervention pendant que des personnes réellement en détresse attendent qu'on leur porte secours.

À travers cette première affiche, le SDIS 67 entend informer et sensibiliser la population sur la problématique du recours abusif aux secours. Le CTA 67 réceptionne en moyenne 300 000 appels par an pour près de 64 000 interventions.



Économisez l'énergie dans votre logement !

Réunions publiques pour vous informer,

Le vendredi 31 janvier 2014 à Schwindratzheim à 20h au centre culturel

Vous envisagez d'effectuer des travaux de réhabilitation énergétique dans votre logement, mais vous ne savez pas à qui vous adresser, ni par où commencer? Des réunions d'information sont organisées pour vous par le Conseil Général du Bas-Rhin, en lien avec l'espace INFO ENERGIE et des experts du programme « Je rénove BBC ».

Avant une déambulation dans les rues avec une **caméra thermique**, un exposé sur les principales questions que l'on peut se poser lorsque l'on souhaite rénover son logement afin de le rendre moins énergivore vous sera présenté.

Des agents du Conseil Général vous détailleront également les principales subventions qui peuvent être sollicitées dans le cadre d'une telle rénovation. Enfin, des volontaires en service civique au Conseil Général vous sensibiliseront à quelques éco-gestes qui vous feront à coup sûr réaliser des économies.

Contact presse : Olivier GATHY - chargé de communication
Pôle Aménagement du Territoire
03 68 33 85 75 - olivier.gathy@cg67.fr



Rester chez soi en toute sécurité et de façon confortable, même quand on vieillit : cela est possible, pas cher et facile !

Vous-même, ou l'un de vos proches, avez des difficultés pour monter et descendre les marches, pour utiliser la baignoire, pour vous déplacer dans le logement? Le Département vous accompagne pour trouver une solution adaptée à votre situation et vos besoins.

En effet, la réadaptation de votre logement est possible, facile et très largement subventionnée, généralement à hauteur de 80%.

Grâce à la mission « Accompagnement de personnes en perte d'autonomie » du Service Civique, le Conseil Général propose une visite à domicile, gratuite, de deux personnes, Élodie et Mégane, pour vous informer et vous sensibiliser sur les risques du quotidien au sein de votre foyer.

Élodie et Mégane pourront vous aider à constituer si nécessaire un dossier de demande de subvention pour adapter votre logement à la perte d'autonomie et ainsi vous permettre de garder votre indépendance.

En effet, elles pourront vous renseigner et éventuellement engager la démarche pour obtenir les aides financières pour les travaux nécessaires (salle de bain, accès du logement, siège-monte escalier, etc.).

Vous pouvez prendre rendez-vous avec elles par téléphone ou également les croiser lors de réunions publiques ou réunions des clubs d'aînés. **N'hésitez pas à prendre contact avec elles avant que ne survienne un incident !**

Exemple d'adaptation du logement :

Avant travaux Après travaux



Avant travaux Après travaux



Contacts: Conseil Général du Bas-Rhin
Direction de l'Habitat et de l'Aménagement Durable - logement@cg67.fr
EIBEL Elodie 03 88 76 63 35 - elodie.eibel@cg67.fr
BURGARD Mégane 03 88 76 66 98 - megane.burgard@cg67.fr



Des oreilles attentives contre la maltraitance !

COMMUNIQUÉ DE PRESSE 05/11/2013



La maltraitance envers les personnes âgées et les personnes en situation de handicap est un sujet difficile souvent perçu comme un tabou : on n'ose pas y croire. On n'en a pas forcément conscience, on en est témoin mais on ne sait pas comment y faire face ou on ne sait pas à qui en parler...

Depuis 1995, ALMA (Allô Maltraitance) aide les victimes de maltraitance à trouver des solutions concrètes en rompant le silence et en apportant conseils et accompagnement. Une antenne d'écoute téléphonique fonctionne en Alsace et permet aux appelants, témoins ou victimes de maltraitance, d'être écoutés, conseillés et orientés. Elle fait partie du dispositif national de lutte contre la maltraitance mis en place par les pouvoirs publics.

ALMA Alsace traite les cas qui lui sont signalés directement lors de sa permanence (chaque vendredi de 9h à 12h) au 03 89 43 40 80 et ceux qui lui sont transmis par le Centre National d'Écoute, le 39 77, qui fonctionne du lundi au vendredi.

Chaque appel est pris en compte par une équipe pluridisciplinaire de bénévoles. ALMA ne se substitue pas aux structures et organismes existants, mais oriente les appelants vers celles et ceux qui peuvent leur venir en aide. L'appelant reste acteur de sa démarche.

L'écoute téléphonique est la base de notre action, gage de respect de l'anonymat de chacun.

Deux numéros sont à votre disposition :

Numéro d'appel local (permanence vendredi 9h-12h + répondeur) : **03 89 43 40 80**

Numéro national (les dossiers sont redirigés vers ALMA) : **39 77**

■ 16 ans : le recensement militaire est obligatoire

Vous allez avoir 16 ans. N'oubliez pas de vous faire recenser à la mairie de votre domicile. Cette démarche est obligatoire et vous donne des droits.

Dès vos 16 ans et au plus tard dans les trois mois qui suivent votre anniversaire présentez-vous à la mairie, muni d'une carte d'identité, livret de famille des parents.

Une attestation de recensement vous sera délivrée ; elle est exigée pour passer vos examens (permis de conduire, bac...) et concours et pour effectuer votre journée d'appel de préparation à la défense.

Cette journée est appelée « JAPD » est **obligatoire pour les garçons et les filles** et vous permettra d'être en règle vis-à-vis du service national et de vos futures démarches administratives.

Pour toutes questions, vous pouvez contacter votre mairie ou le Bureau du Service National de Strasbourg : Tél. 03 90 23 37 52

e.mail : bsn-str@dsns.ga.defense.gouv.fr

Site internet : www.defense.gouv.fr

■ SITE INTERNET DE LA COMMUNE

<http://www.mairie-hohatzenheim.fr>

Le site a été rénové en 2010 afin d'être encore plus ergonomique. Vous trouvez sur notre site, diverses informations locales telles que les manifestations, les coordonnées et les horaires d'ouverture des divers services publics communaux et vous pouvez même télécharger le plan de la commune dans la rubrique « mairie ».

PERMANENCE MAIRIE

lundi 16 h à 18 h & jeudi 11 h à 12 h

Téléphone de la mairie : 03 88 51 28 30

e.mail : mairie.hohatzenheim@payszorn.com

Site internet :

<http://hohatzenheim.payszorn.com/>

Jean-Marie CRIQUI, Maire

Tél. : 03 88 51 20 17 ; Fax : 03 88 51 44 22

e-mail : jean-marie.criqui@payszorn.com

M. Jean-Paul MOEBS, 1^{er} adjoint 03 88 51 27 16

Bois et Forêts 67, au service de toutes les parcelles boisées

Un espace de rencontre et d'échange pour les propriétaires forestiers du Bas-Rhin. Il apporte des conseils et des solutions pour valoriser toutes les parcelles boisées.

La petite histoire

Le groupement de développement forestier a été créé en 1967 et compte aujourd'hui près de 500 adhérents. Et oui cela va faire presque cinquante ans que les sylviculteurs du Bas-Rhin se sont regroupés pour se connaître, échanger, apprendre, construire et innover dans leurs forêts mais aussi acquérir une véritable reconnaissance et un savoir-faire local !

Le groupement a en effet contribué à construire une populiculture de qualité en Plaine d'Alsace, à développer les feuillus précieux (érables, merisier, noyers...), à promouvoir les premières éclaircies résineuses, à construire des routes en commun, à améliorer le foncier forestier, à proposer des cartographies intelligentes et utiles et à initier une agroforesterie en Alsace tout en permettant avant tout aux sylviculteurs d'échanger leurs trucs et astuces.

Cette innovation des pionniers de Bois et Forêts a été et reste le moteur de notre association; la gestion concertée des petites forêts privées, le réchauffement climatique, le bois-énergie seront peut-être les défis à relever pour les prochaines années mais d'autres idées sommeillent certainement au fond des bois.

La visite conseil en forêt, subventionnée par la Région Alsace

Les adhérents de Bois et Forêts peuvent solliciter le technicien de leur secteur pour un diagnostic et un conseil personnalisé adapté à leur propre forêt. Cette intervention se fait en trois phases: une tournée en forêt sur la ou les parcelles puis l'écoute des objectifs du propriétaire pour aboutir au diagnostic-conseil. Chaque année, les techniciens réalisent près de 200 visites-conseil dans le Bas-Rhin.

Ces visites permettent aussi d'initier et regrouper des travaux forestiers à hauteur de 10 000 m³ de bois mobilisés et quelques milliers de plants reboisés.

Bois et Forêts 67 compte quatre techniciens forestiers aguerris et répartis sur tout le territoire.

Améliorer le foncier forestier

Le problème du morcellement des forêts privées est trop bien connu en Alsace où plus de 73 000 propriétaires se partagent 82 932 hectares en 2013.

Ce morcellement engendre des effets néfastes pour une gestion forestière durable (intérêt économique limité, difficultés d'accès, parfois absence de toute sylviculture...), ainsi que pour le paysage (parcelles abandonnées, problèmes sanitaires...). Un travail d'amélioration du foncier s'avère difficile mais indispensable.

Depuis 2001, Bois et Forêts avec le soutien financier de la Région Alsace et du Conseil Général du Bas-Rhin, a mis en place une bourse foncière forestière afin de favoriser l'agrandissement de l'unité de gestion en facilitant les contacts entre acheteurs et vendeurs de forêts.

Chaque année près de 150 parcelles sont mutées et ont bénéficié de la prime à l'agrandissement foncier forestier.

Les réunions et les sorties en forêt

Une information simple, concrète, précise et accessible à tous pour acquérir les bases de la sylviculture, apprendre les gestes fondamentaux et découvrir des astuces. Ces rendez-vous conviviaux sont aussi l'occasion de partager des expériences avec d'autres propriétaires forestiers et mieux connaître la forêt et ses métiers. Chaque année nous organisons une vingtaine d'événements dans toutes les régions forestières du département.

Un réseau de forêts-écoles

Ce projet innovant a pour objectif d'illustrer, expérimenter, montrer et expliquer tous les aspects de la gestion durable au cœur d'une forêt exemplaire et aussi vers différents publics: les sylviculteurs privés, le grand public et les scolaires.

Deux forêts-écoles ont été acquises à Mutzig, la forêt des « Dreispitz » et à La Petite Pierre, la forêt « Eberlache ». Elles seront les supports d'une pédagogie concrète voire d'une sylviculture participative où il s'agira aussi de mettre la main à la pâte !

Vous trouverez toutes les informations utiles sur notre site internet: www.boisforets67.fr

Bois et Forêts 67 - 2, rue de Rome - 67309 SCHILTIGHEIM - Tél. 03 88 19 17 92

3^e jeux Intervillages du Pays de la Zorn à Bossendorf

